

Orientační bibliografie

Kultura, náboženství, filosofie

- A riekol majster...*, překl. Marína Čarnogurská, Tatran, Bratislava, 1977.
- Ando, Vladimír: *Klasická čínská medicína I-III.*, Svítání, Hradec Králové 1995–1996.
- Asijské kultury ve sbírkách Náprstkova muzea*, Národní muzeum, Praha 1981.
- Bondy, Egon: *Čínská filosofie*, Vokno, Praha, 1992.
- Böttger, Walter: *Kultura ve staré Číně*, překl. Zlata Černá, Panorama, Praha 1984.
- Cicvárek, R.: *Moderní Čína, jaká vskutku je*, Praha 1925.
- Dawson, Raymond: *Konfucius*, překl. Stanislava Pošustová-Menšíková, Odeon, 1994.
- Doležalová, Anna a kol.: *Čínská kultúra a maoizmus*, Veda, Bratislava 1982.
- Dvořák, Rudolf: *Lao-tsiova kanonická kniha o Tau a ctnosti (Tao-tek-king)*, Praha 1920.
- Dvořák, Rudolf: *Čína, popis říše, národa, jeho mravů a obyčejů*, Praha 1900.
- Glaser, Curt: *Umění Číny a Japonska*, SVU Mánes, Praha 1930.
- Eliade, Mircea & Culianu, Ioan: *Slovník náboženství*, překl. Milan Lyčka, Český spisovatel, Praha 1993.
- Fa-sien: *Zápisky o buddhistických zemích*, překl. Josef Kolmaš, Odeon, Praha 1972.
- Hájek, Lubomír: *Čínské umění*, Praha 1954.
- Hartzová, Paula R.: *Taoismus*, překl. Stanislava Vomáčková, Nakladatelství Lidové noviny, Praha 1996.
- Hejzlar, Josef: *Čchi Paj-š*, Odeon, Praha 1970.
- Hejzlarová, Taj-tun aj.: *Lexikon čínskému mudrosloví*, Academia, Praha 1999.
- Horáková, Milena: *Čínská keramika ze sbírek Národní galerie v Praze*, NG, Praha 1994.

- Hooblerovi, Thomas a Dorothy: *Konfucianismus*, překl. Petra Jeřábková, Nakladatelství Lidové noviny, Praha 1997.
- Hoffmeister, Adolf: *Kuo-chua. Cestopisná reportáž o čínském malířství*, SNKLHU, Praha 1954.
- Hovory Konfuciovy*, překl. Jaroslav Průšek a Vincenc Lesný, Praha, 1940, 2. vyd.: *Rozpravy*, Mladá fronta, Praha 1995.
- Chow Kit: *Všechny čaje Číny*, DharmaGaia, Praha 1998.
- Chuej Neng: *Tribunová sútra šestého patriarchy*, překl. Oldřich Král, Odeon, Praha 1982.
- Chrestomatie k dějinám starověku I. Texty k dějinám Číny a Indie*, skripta, Univerzita Karlova, Praha 1982.
- I-ťing*, překl. Oldřich Král, Maxima, Praha 1995.
- Jan Chin-šun: *Starověký filosof Lao-c' a jeho učení*, Praha 1954.
- Kalvodová, Dana: *Čínské divadlo*, Odeon, Praha 1992.
- Kesner, Ladislav: *Tváře a těla Říše středu*, NG, Praha 1997.
- Kesner, Ladislav & Hájek, Lubomír: *Nejstarší čínské umění*, NG, Praha 1990.
- Kesner, Ladislav & Hájek, Lubomír: *Čínské hrobové figury*, NG, Praha 1985.
- Kolmaš, Josef: *Buddhistická svatá písma. Šestnáct arhatů*, Práh, Praha 1994.
- Král, Oldřich & Střeleček, Jaroslav: *Úvod do čínské filosofie*, FFUK, Praha 1971.
- Kulturní tradice Dálného východu*, kolektiv autorů, Odeon, Praha 1980.
- Kung, Hans & Ching, Julia: *Křesťanství a náboženství Číny*, Vyšehrad, Praha 1999.
- Kuo Mo-žo: *Návrat Starého mistra a jiné prózy*, překl. Berta Krebsová, SNKLHU, Praha 1961.
- Lao-c': *Tao te ťing, O Tau a ctnosti*, překl. Berta Krebsová, Odeon, Praha 1971, 2. vyd., DharmaGaia, Praha 1997.
- Lao-c': *Tao te ťing*, překl. Marina Čarnogurská a Zbyněk Fišer (Egon Bondy). Nestor, Bratislava 1996.
- Lao-tsi: *Tao-tě-king, Cesta k bohu a ctnosti*, vysvětlil a vydal František Čupr, Praha 1878.
- Lexikon východní moudrosti: buddhismus, hinduismus, taoismus, zen*, překl. J. Filipický, H. Heroldová, J. Kolmaš, V. Liščák, S. Vavroušková, Victoria Publishing, Praha 1996, Votobia, Olomouc 1996.
- Lomová, Olga: *Čítanka tchangské poezie*, Univerzita Karlova, Praha 1995.

- Lomová, Olga: *Poselství krajiny. Obraz přírody v díle tchangského básníka Wang Weje*, DharmaGaia, Praha 1999.
- Mistr Čuang: *Vnitřní kapitoly*, překl. Oldřich Král, Odeon, Praha 1992.
- Myšlenky čínského filosofa Čuang-tze*, výběr a doslov Marie Štechová, Praha 1930.
- Náboženské motivy v asijském umění*, Česká orientalistická společnost, Praha 1999.
- Navrátil, Jiří: *Ve světě taoismu* (sborník), Avatar, Praha 1992.
- O čínském výtvarném umění a vzdělanosti*, vydaly Česko-čínská společnost, Kontinenty a Česká orientalistická společnost při příležitosti 10. konference Evropské asociace čínských studií EACS, Praha 1994.
- O kultuře čaje v Číně. Čajová zastavení*, Česko-čínská společnost, Praha 1997.
- Prameny života, obraz člověka a světa ve starých kulturách*, Vyšehrad, Praha 1982, 2. vyd. 1997.
- Průšek, Jaroslav: *O čínském písemnictví a vzdělanosti*, Praha 1947.
- Setkání a proměny. Vznik moderní literatury v Asii*, kolektiv autorů, Odeon, Praha 1976.
- Slovník spisovatelů Asie a Afriky*, 2 sv., kolektiv autorů, Odeon, Praha 1967.
- Střeleček, Jaroslav: *Čínská filosofie*, FFUK, Praha 1969.
- Tao, texty Staré Číny*, přeložil, uspořádal a poznámky napsal Oldřich Král, Odeon, Praha 1971, 2. vyd.: *Kniha mlčení*, Mladá fronta, Praha 1994.
- Taoistický I-ťing*, Pragma, Praha 2000.
- Transkripce čínštiny I., II.*, editor H. Třísková, Česko-čínská společnost, Praha 1999.
- Umění Dálného východu*. Edice Umění světa, překl. Bořek Vančura, Artia, Praha 1972.
- Wang Čchung: *Kritická pojednání*, překl. Timotheus Pokora, Praha 1971.
- Zempliner, Artur: *Čínská filosofie v novověké evropské filosofii*, Academia, Praha 1966.

Historie, zeměpis, publicistika

- Bakešová, Ivana: *Taiwan, jiná Čína*, nakl. Petr Pavlík, Havířov 1992.
- Bakešová, Ivana: *Československo-Čína*, vlastním nákladem, Praha 1997.

- Bodde, Derk: *Mýty staré Číny. Mytologie starověku*, Orbis, Praha 1977.
- Blunderová, Caroline & Elvin, Mark: *Svět Číny, kulturní atlas*, překl. Dušan Andrš a David Sehnal, Knižní klub, Praha 1997.
- Čína našima očima*, kolektiv autorů, Index, Kolín/Rýnem 1982.
- Dějiny Číny od nejstarších dob do současnosti*, kolektiv autorů, překl. Zdeněk Kubeš, Svoboda, Praha 1978.
- Fairbank, K. John: *Dějiny Číny*, překl. M. Hála, J. Hollanová, O. Lomová, Nakladatelství Lidové noviny, Praha 1998.
- Fass, Josef: *Sunjatsen*, Svoboda, Praha 1966.
- Hrdličková, Věna: *Čína. Zeměpisný a hospodářský přehled*, SPN, Praha 1971.
- Hrdličková, Věna & Hrdlička, Zdeněk: *Čína císaře Šen-cunga*, Mladá fronta, Praha 1992.
- Kisch, Egon Ervín: *Tajná Čína*, Nakladatelství politické literatury, Praha 1965.
- Kristof, Nikolas D. & WuDunn, Sheryl: *Čína se probouzí*, Dita, Praha 1996.
- Kubešová, Marcela: *Čankajšek*, Svoboda, Praha 1970.
- Kovář, Jindřich: *Asie – dynamický kontinent*, Karolinum, Praha 1999.
- Liang Cheng & Shapiro, Judith: *Bouřit se je správné*, překl. Martin Hála, Nakladatelství Lidové noviny, Praha 1994.
- Liščák, Vladimír: *Čína v pravěku a starověku. Dějiny pravěku a starověku*, II. díl, SPN, Praha 1989.
- Liščák, Vladimír: *Čína – dobrodružství Hedvábné cesty. Po stopách styků Východ – Západ*, Set out, Praha 2000.
- Malina, Jaroslav: *První císař*, Masyrykova univerzita, Brno 1994.
- Obuchová, Lubica: *Číňané 21. století. Dějiny – tradice – obchod*, Academia, Praha 1999.
- Palát, Augustin: *ČLR*, edice zeměmi světa, Svoboda, Praha 1970.
- Malreaux, André: *Lidský úděl*, překl. Josef Heyduk, 2. vyd., Tichá Byzanc, Praha 1996.
- Payne, Robert: *Cesta do rudé Číny*, překl. Augustin Palát a Jaroslav Průšek, Družstevní Práce, Praha 1948.
- Pchu-i, *Byl jsem posledním císařem čínským*, překl. Martin Hála, Svoboda, Praha 1990.
- Pokora, Timotheus: *Čchin Š'-chuan-ťi*, Svoboda, Praha 1967.

- Polo, Marco: *Milión*, překl. Václav Bahník, Odeon, Praha 1989.
- Preuss, Karel a kol.: *Chrestomatie k dějinám starověku – I. Texty k dějinám Číny a Indie*, SPN, Praha 1982.
- Průšek, Jaroslav: *Sestra moje Čína*, Družstevní práce, Praha 1940
- Průšek, Jaroslav: *Dějiny Číny*, I. díl, SPN, Praha 1963.
- Scarpari, Maurizio: *Starověká Čína. Čínská civilizace od počátků k dynastii Tchang*, Rebo production, Čestlice 2000.
- Slavíček, Karel: *Listy z Číny a jiná korespondence s evropskými hvězdáři (1616–1735)*, k vydání připravil Josef Kolmaš, Vyšehrad, Praha 1995.
- Skřivan Aleš m.: *Teng Siao-pching*, Epoque, Praha 1996.
- Spence, Jonathan D. & Annping Chin: *Čína 20. století*, překl. Marcela Kubešová, Svoboda, Praha 1996.
- Stormová, Rachel: *Encyklopedie východní mytologie*, Rebo production, Čestlice 2000.
- Uhling, Helmut: *Hedvábná stezka*, Encyklopedický dům, Praha 2000.
- Ulč, Ota: *Bez Čedoku po Číně a okolí*, I. Železný, Praha 1992.
- Vasiljevová, Zdenka: *Feudalismus v zemích Dalného východu I.*, SPN, Praha 1983.
- Vochala, Jaromír & Hrdličková, Věna: *Úvod do studia sinologie*, SPN, Praha 1975.
- Wilhelm, Hellmut: *Společnost a stát v Číně*, Svoboda, Praha, 1969.
- Woodová, Frances: *Byl Marco Polo opravdu až v Číně?*, Faun, Praha 1999.
- Žagabpa, W. D.: *Dějiny Tibetu*, překl. J. Kolmaš, Nakladatelství Lidové noviny, Praha 2000.

Literatura

- Cchao Süe-čchin: *Sen v červeném domě*, překl. Oldřich Král, Odeon, Praha 1988.
- Čao Šu-li: *Na horských pláních*, překl. kolektiv autorů, Naše vojsko, Praha 1951.
- Čínská povídka dvacátého století. Zvláštní číslo *Nového Orientu*, 1997/1, připravila Olga Lomová, překl. Dušan Andrš, Zdenka Heřmanová a Olga Lomová.
- Čínské lidové pohádky*, překl. Danuška Heroldová-Štovičková a Milada Štovičková, SNKLU, Praha 1962.
- Feng Zikai: *Nahé srdce*, překl. Dušan Andrš, Brody, Praha 1998.

- Hrubín, František: *Nefritová flétna*, překl. Zlata Černá, Mladá fronta, Praha 1978.
- Hrdličková, Věna: *Dějiny čínské klasické literatury*, díl I., SPN (skripta FFUK), Praha 1980.
- Chan Šan: *Nad nefritovou tůní jasný svit*, překl. Marta Ryšavá, Odeon, Praha 1987.
- Chan-šan: *Básně z Ledové hory*, překl. Alena Bláhová a O. Lomová, poznámky a životopisná studie O. Lomová, DharmaGaia, Praha 1996.
- Jara a podzimy staré Číny. Devět básníků ze staré Číny*, překl. Zlata Černá a Jan Vladislav, Mladá fronta, Praha 1961.
- Jarní hlasy*, výbor čínských povídek, překl. Věna Hrdličková, Svoboda, Praha 1989.
- Kchung Šang-žen: *Vějíř s broskvovými květy*, překl. Dana Kalvodová, Odeon, Praha 1968.
- Král, Oldřich: *Shánění trávy (Deset obrazů hledajícího ducha)*, Brody, Praha 1998.
- Kuan Chan-čching: *Letní sníh a jiné hry*, překl. Dana Kalvodová, SNKLHU, Praha 1960.
- Lao Še: *Návrat slavného kopiníka*, překl. Jarmila Häringová a Z. Slupski, SNKLHU, Praha 1962.
- Li Čching-čao: *Květy skořicovníku*, překl. Ferdinand Stočes, Mladá fronta, Praha 1992.
- Li Po: *Měsíc nad průsmykem*, překl. Marta Ryšavá, Odeon, Praha 1977.
- Li Po: *Nebe mi pokrývkou a země polštářem*, překl. František Stočes, Mladá fronta, Praha 1999.
- Lin Wen-yueh: *Devět zastavení s čínskou básní*, DharmaGaia, Praha 1999.
- Literatura. Sborník literatur Dálného Východu*, Brody, Praha 1999.
- Liu O: *Putování Starého chromce*, překl. Jaroslav Průšek, Praha 1947.
- Lu Sün: *Vřava. Polní tráva*, překl. Jaroslav Průšek a Vlasta Novotná, Praha 1951.
- Lu Sün: *Tápání*, překl. Berta Krebsová, SNKLHU, Praha 1954.
- Lu Sün: *Eseje*, překl. Berta Krebsová, SNKLHU, Praha 1964.
- Lu Sün: *Ranní květy sebrané v podvečer. Staré příběhy v novém rouše*, překl. Berta Krebsová, SNKLU, Praha 1956.
- Mao Tun: *Jarní hedvábníci*, překl. kolektiv, SNKLHU, Praha 1963.

- Mao Tun: *Obchod rodiny Lin*, překl. Oldřich Král, Čs. spisovatel, Praha 1961.
- Mao Tun: *Šerosvit*, překl. Jaroslav Průšek, Svoboda, Praha 1950.
- Mathesius, Bohumil: *Zpěvy Staré Číny*, překl. Jaroslav Průšek, SNKLHU, Praha 1961.
- Mathesius, Bohumil: *Zpěvy staré Číny*, souborné vydání Mathesiových překladů, parafrází a ohlasů čínské lyriky, připravil a komentuje Jiří Franěk, Klub přátel poezie, Praha 1988.
- Melancholie. Básně dynastie Sungské*, překl. Vladimír Holan, Praha 1948.
- Mistr Sun: *O umění válečném*, překl. Jaroslav Průšek, Naše vojsko, Praha 1949.
- Opadalé květy. Formalisté a dekadenti*, vybrala a přeložila Jarmila Häringová, DharmaGaia, Praha 1994.
- Pa Ťin: *Rodina*, překl. Oldřich Král a Marta Ryšavá, SNKLHU, Praha 1959.
- Perlový závěs. Poezie staré Číny*, vybral a přeložil Ferdinand Stočes, Praha 1994.
- Pchu Sung-ling: *Zkazky o šesteru cest osudu*, překl. Jaroslav Průšek, SNKLU, Praha 1963.
- Pchu Sung-ling: *Vyznání*, překl. Marta Ryšavá, Odeon, Praha 1974.
- Ping Sin: *Hvězdy a jarní vody*, překl. Jarmila Häringová, Mladá fronta, Praha 1967.
- Po Ťü-i: *Datlovník v meruňkovém sadu*, překl. Josef Kolmaš a Jana Štroblová, Vyšehrad, Praha 1996.
- Po Ťü-i: *Drak z černé tůně*, překl. Josef Kolmaš a Jana Štroblová, Mladá fronta, Praha 1964.
- Podivuhodné příběhy z čínských tržišť a bazarů*, vybral a přeložil Jaroslav Průšek, nakl. Fr. Borový, Praha 1947.
- Příběhy dračích císařů. Mýty staré Číny*, převyprávěl Vladimír Ferko, odborná spolupráce Marina Čarnogurská, Orbis Pictus Istropolitana, Bratislava 1993.
- Půvabné ženy. Čin Ping Mei*, Maxima, Praha 1992.
- Rozmarné a tajuplné příběhy ze staré Číny*, překl. Jarmila Häringová, Odeon, Praha 1989.
- Skříňka s poklady. Milostné povídky staré Číny*, překl. Zdena Novotná, Mladá fronta, Praha 1961.
- Sie Ping-jing: *Nepoddajná*, překl. Jarmila Häringová, Odeon, Praha 1971.

- Starožitné zrcadlo, příběhy z dob Tchangů*, překl. Josef Fass, Odeon, Praha 1977.
- Stříbrný kuň*, výbor moderní čínské poezie dvacátých až čtyřicátých let, překl. Danuška Heroldová-Šťovíčková. SNKLU, Praha 1964.
- Š' Jü-kchun: *Příběhy soudce Paoa*, překl. Olga Lomová, Vyšehrad, Praha 1989.
- Š' Naj-an: *Příběhy od Jezerního břehu*, řekl. Augustin Palát, Naše vojsko, Praha 1962.
- Šen Fu: *Šest historií prchavého života*, překl. Jaroslav Průšek, SNKLHU, Praha 1956.
- Tchao Jüan-ming: *Návraty*, překl. Marta Ryšavá a Josef Hiršal, Odeon, Praha 1966.
- Ting Ling: *Na řece Sang-kan*, překl. Augustin Palát, Melantrich, Praha 1951.
- Ting Ling: *Deník slečny Suo-fej a jiné prózy*, překl. Dana Kalvodová, Praha 1955.
- Trojzvuk*, poezie tří čínských básníků dynastie Tchang, překl. Marta Ryšavá, Melantrich, Praha 1987.
- Tři nadání*, Třikrát dvacet čtyři starých básní o básnictví, malířství a kaligrafii, překl. O. Král a K. Šiktanc, Mladá fronta, Praha 2000.
- Wen I-tuo: *Mrtvá voda*, překl. Jarmila Häringová, Mladá fronta, Praha 1990.
- Wu Čcheng-en: *Opičí král*, překl. Zdena Novotná, SNDK, Praha 1961, 2. vyd. 1997.
- Wu Ťing-c: *Literáti a mandaríni*, překl. Oldřich Král, SNKLU, Praha 1962, 2. vyd. Votobia, Olomouc 1996.
- Zpěvy od Žluté řeky*, překl. Jaromír Vochala, Práce, Praha 1986.